

コーラル
Coral Course
珊瑚色
お一人様/Per Person
3,800

什錦拼盤	前菜 Assorted Appetizers
香菇魚翅羹	ふかひれとキノコ入りスープ Shark's Fin and Mushroom Soup
焼味	本日の焼き物 Today's Assorted of BBQ
黒椒蒸牛肉	牛肉の黒胡椒蒸し Steamed Beef in Black Pepper
美乃滋蝦仁	海老のマヨネーズソース和え Fried Shrimp with Mayonnaise Sauce
炒飯	豚肉そぼろ入り炒飯 Fried Rice with Minced Pork
杏仁豆腐	杏仁豆腐 Cold Sweet Almond Jelly
馬拉糕	中華風 カステラ Chinese Steamed Castella

- * 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。
- * 上記料金に別途、サービス料 10% および消費税を加算させていただきます。
- * Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.
- * All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.
- * 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明
- * 上述價格均需附加 10% 的服務費和消費稅

パールコース
Pearl Course
真珠
お一人様/Per Person
5,000

沙律三文魚	サーモンとクラゲの前菜盛り合わせ Assorted Appetizers in Salmon and Jellyfish
焼味	本日の焼き物 Today's BBQ
香菇燉翅	キノコとふかひれ入り蒸しスープ Double Boiled Shark's Fin Soup with Mushroom
銀芽炒牛肉絲	牛肉と野菜のオイスターソース炒め Sautéed Beef and Vegetables with Oyster Sauce
金沙蘿白糕	大根餅のスパイス揚げ Deep-fried Radish Rice Cake
乾焼鮮明蝦	有頭海老のチリソース煮 Braised Shrimp in Chili Sauce
豬肉崧炒飯	豚肉そぼろ入りたまり醤油炒飯 Fried Rice with Minced Pork
甜點	デザート Dessert

- * 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。
- * 上記料金に別途、サービス料 10%および消費税を加算させていただきます。
- * Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.
- * All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.
- * 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明
- * 上述價格均需附加 10%的服務費和消費税

ダイヤモンド
Diamond Course
鑽石
お一人様/Per Person
6,800

特色拼盤	前菜盛り合わせ Assorted Appetizers
油淋鶏	鶏肉のから揚げ特製ソースがけ (ユーリンチー) Crispy Fried Chicken with Sweet Vinegar and Soy Sauce
魚翅灌湯餃	フカヒレ入りスープ餃子 Shark's Fin Soup with Dumplings
生菜牛柳粒	牛フィレ肉の野菜包み Sautéed Filet of Beef Wrapped in Vegetables
芙蓉珊瑚	海の幸と卵白の炒め Sautéed Sea Food with Egg White
肉絲炒麵	豚肉と野菜の細切りあんかけ焼きそば Fried Noodles with Beef and Vegetables
杏仁豆腐	杏仁豆腐 Cold Sweet Almond Jelly
点心	焼き菓子 Baked Goods

- * 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。
- * 上記料金に別途、サービス料 10%および消費税を加算させていただきます。
- * Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.
- * All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.
- * 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明
- * 上述價格均需附加 10%的服務費和消費税

居易園
Kyo Garden
居易園
お一人様/Per Person
10,000

彩色拼盤	前菜盛り合わせ Assorted Appetizers
白灼烏賊	剣先イカの湯引き 特製醤油ソース Boiled Squid with Original Soy Sauce
北京烤鴨子	北京ダック Pecking Duck
香菇燉排翅	キノコとふかひれの姿入り蒸しスープ Double Boiled Shark's Fin Soup with Mushroom (Whole)
碧綠炒蝦球	エビと野菜の炒め ウニあんかけ Sautéed Shrimp and Vegetable with Sea Urchin Sauce
秘製炒牛柳丁	牛フィレ肉のピリ辛ソース炒め Sautéed Beef Fillet with Spicy Sauce
海鮮炒飯	海の幸とレタス入り炒飯 Fried Rice with Sea Food and Lettuce
甜點	デザート Dessert

- * 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。
- * 上記料金に別途、サービス料 10% および消費税を加算させていただきます。
- * Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.
- * All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.
- * 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明
- * 上述價格均需附加 10% 的服務費和消費税

前 菜

Starters

前 菜

1 三色拼盤	冷製三種盛り合わせ Assorted 3 Kinds of Appetizers	2,200
2 脆皮鷄	黄さんのローストチキン パリパリ焼き (1羽) Crispy Roasted Chicken Cantonese Style	2,600
3 脆皮燒肉	黄さんの豚バラのサクサク焼き Crispy Pork Cantonese Style	1,600
4 明爐烤叉燒	県産豚ロース肉 窯燒叉燒 Roasted BBQ Pork	1,400
5 鹽水白切雞	蒸し鷄の冷やし肉 Cold Steamed Chicken	1,300
6 涼拌海蜇	くらげの冷製 Cold Jellyfish	1,900
7 松花皮蛋	ピータン Preserved Eggs	600
8 棒棒雞	蒸し鷄の細切り胡麻ソース Cold Steamed Shredded Chicken with Sesame Sauce	1,300
9 白片香肉	冷製豚バラ肉薄切り四川風ソース Cold Sliced Pork with Spicy Sauce	1,400
10 鮮辣泡菜	野菜の甘酢漬け Vegetables Pickles	600

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料 10% および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加 10% 的服務費和消費税

ふかひれ・スープ・燕の巣
Shark's Fin, Soup and Bird's Nest
魚翅・湯・燕窩

11 紅燒排翅	ふかひれ姿煮 Braised Shark's Fin in Soy Sauce (Whole)	6,500
12 高湯燉官燕	燕の巣の澄ましスープ Clear Bird's Nest Soup	3,000
13 蟹肉燴魚翅湯	ふかひれと蟹肉入りスープ Shark's Fin Soup with Crabmeat	3,000
14 八珍燴魚翅湯	ふかひれと五目入りスープ Shark's Fin Soup with Chop-Suey	3,000
15 花茄燉湯	花椎茸入り蒸しスープ Double Boiled Mushroom Soup	900
16 蟹肉玉米湯	蟹肉入りコーンスープ Corn Soup with Crabmeat	800
17 蔬菜蛋花湯	野菜と玉子のスープ Vegetables and Egg Soup	600
18 什錦酸辣湯	五目入り四川辛味のスープ Hot and Sour Soup	900

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料 10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加 10% 的服務費和消費税

海老・蟹
Shrimp and Crab
蝦・蟹

19 酥炸脆麻蝦	活才卷海老の衣揚げ Deep-Fried Fresh Prawns Fritter	時 価 Current Price
20 蒜茸蒸麻蝦	活才卷海老のガーリックソース蒸し Steamed Fresh Prawns with Minced Garlic	時 価 Current Price
21 美乃滋明蝦玉	海老のマヨネーズソース和え Sautéed Shrimp in Mayonnaise Sauce	1,700
22 乾燒明蝦球	海老のチリソース煮 Braised Shrimp in Chili Sauce	1,700
23 百花釀蟹鉗	たらば蟹爪の揚げ物 スイートチリソース添え Deep-Fried Breaded Crab Claw with Sweet Chili Sauce	1,300
24 香煎芙蓉蟹	かにたま Egg Fu-Young with Crabmeat	1,300
25 糖醋明蝦球	海老の甘酢かけ Fried Shrimp in Sweet and Sour Sauce	1700

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料 10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加 10%的服務費和消費税

魚介・海鮮

Seafood

鮑魚・海鮮

26 清蒸時鮮魚	本日の県産活魚の姿蒸し Steamed Fresh Seasonal Fish (Whole)	時 価 Current Price
27 碧綠炒鮮鮑	活あわびの薄切りと季節野菜の炒め Sautéed Sliced Fresh Abalone with Seasonal Vegetables	時 価 Current Price
28 時菜炒三鮮	海鮮三種と野菜炒め Sautéed Fresh Seafood with Vegetables	1,300
29 奶油扒鮑甫	あわびのクリーム煮 Braised Abalone in Cream Sauce	4,500
30 蠔油扒鮑甫	あわびのオイスターソース煮 Braised Abalone in Oyster Sauce	4,500
31 海鮮扒扇貝	ホタテのウニ・蟹肉入りあんかけ Boiled Scallops and Sea Urchin with Crabmeat Sauce	1,300
32 海鮮生菜卷	海の幸炒めレタス包み Fried Minced Seafood Wrapped in Lettuce	1,900

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料 10% および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加 10% 的服務費和消費税

牛 肉

Beef

牛 肉

33 蠔油滑牛柳	牛フィレ肉のオイスターソース炒め	1,900
	Sautéed Filet of Beef in Oyster Sauce	
34 青椒牛肉絲	牛肉細切りとピーマンの炒め	1,600
	Sautéed Shredded Beef with Green Peppers	
35 黒椒炒牛柳	牛フィレ肉の黒胡椒炒め	1,900
	Sautéed Filet of Beef in Black Pepper	
36 金醬牛肉絲	牛肉の味噌炒め クレープ包み	1,600
	Sautéed Shredded Beef in Bean Paste Served with Chinese Pancakes	

あひる・鶏肉

Duck and Chicken

鴨・鶏肉

37 脆炸南乳雞	鶏のから揚げ	1,300
	Deep-Fried Chicken	
38 北京片皮鴨	家鴨の皮料理北京風（北京ダック）	7,000
	Pecking Duck (Half)	
39 腰果炒雞丁	鶏肉とカシューナッツ炒め	1,300
	Sautéed Chicken with Cashew Nuts	

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料 10% および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加 10% 的服務費和消費税

豚 肉

Pork

豬 肉

40 糖醋豬肉	酢豚	1,400
	Sweet and Sour Pork	
41 川辣回鍋肉	ホイコーロー	1,400
	Fried Sliced Pork with Cabbage	
42 東坡肉	トンポーロー	1,400
	Dongpo Pork	
43 八寶錦菜	八宝菜	1,400
	Sautéed Chop-Suey	
44 魚香猪肉絲	豚肉細切りの魚香醬炒め	1,400
	Fried Shredded Pork with Spicy Sauce	

豆 腐

Bean Curd

豆 腐

45 麻婆豆腐	麻婆豆腐	1,100
	Braised Bean Curd in Chili Meat Sauce	
46 蟹肉豆腐	蟹肉と豆腐の煮込み	1,600
	Braised Bean Curd with Crabmeat	
47 青菜豆腐煲	青野菜と揚げ豆腐の土鍋煮込み	1,300
	Braised Bean Curd with Green Vegetables in Hot Pot	

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料 10% および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加 10% 的服務費和消費税

野 菜
Vegetables
蔬 菜

48 清炒時蔬	色々野菜の炒め Sautéed Mixed Seasonal Vegetables	1,300
49 蒜茸炒時蔬	グリーン野菜のガーリック炒め Sautéed Green Vegetables in Garlic	1,200
50 蟹肉扒時蔬	野菜の蟹肉入りあんかけ Braised Seasonal Vegetable in Crabmeat Sauce	1,600
51 魚香茄子煲	茄子の魚香醬炒め Stir-Fried Eggplant with Spicy Sauce	1,200
52 瑤柱扒時蔬	野菜の干し貝柱ソースあんかけ Braised Seasonal Vegetables with Dried Scallops Sauce	1,400

御飯類
Rice Types
米飯類

53 什錦炒飯	五目炒飯 Mixed Fried Rice	1,000
54 蟹肉炒飯	蟹肉とレタス入り炒飯 Fried Rice with Crabmeat and Lettuce	1,400
55 米飯	白飯 Rice	200

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料 10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加 10%的服務費和消費税

麵
Noodles
麵

56 八珍湯麵	五目入りつゆそば Noodles Soup with Chop-Suey	1,100
57 海鮮湯麵	海の幸入りつゆそば Noodles Soup with Seafood	1,300
58 蔥油叉燒湯麵	葱と叉燒細切りつゆそば Noodles Soup with Shredded BBQ Pork and Leek	1,100
59 八珍炒麵	五目入りあんかけ焼きそば Fried Noodles with Chop-Suey	1,100
60 海鮮炒麵	海の幸入りあんかけ焼きそば Fried Noodles with Seafood	1,300
61 擔擔麵	担担麵 Tan Tan-Noodle Soup	1,100
62 炒米粉	焼きビーフン Fried Rice Noodles	1,100

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料 10% および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加 10% 的服務費和消費税

点 心
Dim Sum
點心

63 脆皮炸春卷	春卷 4本 Deep-Fried Spring Rolls (4 Pieces)	750
64 燒賣	燒賣 4個 SIU-MAI (4 Pieces)	700
65 小籠包	小籠包 4個 Shao-Long-Pao (4Pieces)	750
66 翡翠煎餃	翡翠燒き餃子 4個 Pan Fried GYO-ZA Jade Style (4 Pieces)	900
67 鍋貼餃	燒き餃子 4個 Pan Fried GYO-ZA (4 Pieces)	600
68 蒸蝦餃	海老蒸し餃子 4個 Steamed Shrimp Dumplings (4 Pieces)	750
69 叉燒包	叉燒饅頭 1個 Steamed Bun Stuffed with BBQ Pork (1 Piece)	200

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料 10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加 10%的服務費和消費税

デザート
Dessert
甜點

70 杏仁豆腐	杏仁豆腐 Cold Sweet Almond Jelly	400
71 香芒布丁	マンゴープリン Mango Pudding	500
72 香芝麻球	胡麻団子 (1 個) Deep-Fried Sesame Ball (1Piece)	200
73 椰奶西米露	タピオカ入りココナッツミルク Coconut Milk with Tapioca	400
74 香草冰淇淋	バニラアイスクリーム Vanilla Ice Cream	300
75 馬拉糕	中華風 カステラ (1 個) Chinese Steamed Castella (1Piece)	200

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料 10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加 10%的服務費和消費税